

# Publikatieblad

## van de Europese Gemeenschappen

16e jaargang nr. L 189

11 juli 1973

Uitgave in de Nederlandse taal

### Wetgeving

---

#### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 1823/73 van de Commissie van 18 juni 1973 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2697/70 van de Commissie betreffende de terbeschikkingstelling aan de Lid-Staten van de financiële middelen met betrekking tot de afdeling Garantie van het E.O.G.F.L. .... 1

---

#### II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

##### Raad

##### 73/173/EEG:

Richtlijn van de Raad van 4 juni 1973 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van bepaalde gevaarlijke preparaten (oplosmiddelen) .... 7

##### 73/174/EEG:

Besluit van de Raad van 18 juni 1973 tot vaststelling van een onderzoekprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de milieubescherming (directe actie) .... 30

##### 73/175/EEG:

Besluit van de Raad van 18 juni 1973 tot vaststelling van een onderzoekprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van ijkmaten en referentiestoffen (erkende referentiematerialen) .... 32

##### 73/176/EEG:

Besluit van de Raad van 18 juni 1973 tot vaststelling van een onderzoekprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de moderne technologieën (gebruik van zonne-energie en terugwinning van grondstoffen) .... 34

##### 73/177/Euratom:

Besluit van de Raad van 18 juni 1973 tot vaststelling van een programma voor onderzoek en onderwijs van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (directe acties) .... 36

Inhoud (vervolg)

73/178/Euratom:

Besluit van de Raad van 18 juni 1973 tot vaststelling van een programma voor onderzoek en onderwijs voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (indirecte acties) ..... 39

73/179/EEG:

Besluit van de Raad van 18 juni 1973 tot vaststelling van een onderzoekprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de referentiestoffen en -methoden (Communautair Referentie bureau) ..... 41

73/180/EEG:

Besluit van de Raad van 18 juni 1973 tot vaststelling van een onderzoekprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de milieubescherming (indirecte actie) ..... 43

73/181/EEG:

Beschikking van de Raad van 18 juni 1973 houdende machtiging tot stilzwijgende verlenging van bepaalde handelsakkoorden die door Lid-Staten met derde landen zijn gesloten ..... 45

73/182/EEG:

Beschikking van de Raad van 18 juni 1973 houdende machtiging tot stilzwijgende verlenging of handhaving van bepaalde tussen de Lid-Staten en derde landen gesloten vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdragen en soortgelijke akkoorden 47

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EEG) Nr. 1823/73 VAN DE COMMISSIE**

van 18 juni 1973

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2697/70 van de Commissie betreffende de terbeschikkingstelling aan de Lid-Staten van de financiële middelen met betrekking tot de afdeling Garantie van het E.O.G.F.L.**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(1)</sup>, en met name op de artikelen 4 en 5,

Overwegende dat het onderzoek, voorzien in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2697/70 van 29 december 1970 betreffende de terbeschikkingstelling aan de Lid-Staten van de financiële middelen van de Gemeenschap met betrekking tot de afdeling Garantie van het E.O.G.F.L. <sup>(2)</sup>, de noodzakelijkheid doet uitkomen om over te gaan tot de aanpassing van de in artikel 6 van dezelfde verordening voorziene bepalingen, dat het raadzaam is bij deze gelegenheid rekening te houden met Verordening (EEG) nr. 1697/71 van 26 juli 1971 betreffende de financiering van de interventieuitgaven in de sector ruwe tabak <sup>(3)</sup>;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden genomen in de landbouwsector <sup>(4)</sup>; gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2746/72 van de Raad van 19 december 1972 <sup>(5)</sup>, bovendien heeft voorzien dat met ingang van 1 januari 1973 de ontvangen en toegekende compenserende bedragen in de handels-transacties tussen de Lid-Staten voor wat het gemeen-

schappelijk landbouwbeleid betreft, beschouwd worden deel uit te maken van de ter regulering van de landbouwmarkten dienende interventies, dat het hierdoor van belang is de wijze van aangifte van genoemde compenserende bedragen te voorzien;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van het Fonds,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De tekst van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2697/70 wordt als volgt gelezen:

*„Artikel 6*

1. De uitgaven bedoeld in artikelen 2, sub c), van Verordening (EEG) nr. 786/69, 2, sub a), van Verordening (EEG) nr. 787/69, 2, sub b), van Verordening (EEG) nr. 788/69, 2, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2334/69, 1, eerste streepje van Verordening (EEG) nr. 2305/70 en 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2306/70, 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 1697/71 moeten in bijlage II worden aangegeven en gerechtvaardigd overeenkomstig bijlage III.

2. De gegevens van bijlage II, kolom b), die tegen 20 januari bij de Commissie moeten toekomen, mogen slechts gewijzigd worden in het kader van de overeenkomstig artikel 5, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 729/70 aan de Commissie over te maken jaarrekeningen.

Nochtans mogen de Lid-Staten voor de in lid 1 bedoelde uitgaven uiterlijk op 20 februari een wijziging voor te dragen overeenkomstig bijlage III

<sup>(1)</sup> PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 285 van 31. 12. 1970, blz. 63.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 175 van 4. 8. 1971, blz. 8.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 291 van 28. 12. 1972, blz. 148.

en betreffende de verrichtingen van het afgelopen jaar aan de Commissie overmaken.

3. De verschillen die uit de in voorgaand lid voorziene wijziging voortvloeien worden in aanmerking genomen in het kader van de tegen 20 februari aan de Commissie over te maken bijlage I.

#### *Artikel 2*

Verordening (EEG) nr. 2697/70 wordt met de volgende besluiten aangevuld:

#### *„Artikel 6 bis*

1. De ontvangen en toegekende monetaire compenserende bedragen in de handelstransacties tussen de Lid-Statens moeten bij het overmaken

der in artikel 3 bedoelde aanvraag bruto worden aangegeven.

2. Indien de ontvangst en de betaling der in lid 1 bedoelde compenserende bedragen niet door dezelfde dienst worden verricht, mogen de Lid-Statens de storting der ontvangen bedragen doen

— op de in toepassing van artikel 1, lid 1, voor dit doel geopende rekening

of

— op de rekening van een dienst of orgaan in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 729/70.

#### *Artikel 3*

Verordening (EEG) nr. 2697/70 is aangevuld met bijlage III welke als bijlage voorkomt aan deze Verordening.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 juni 1973.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI

## BIJLAGE III

NETTOVERLIEZEN VAN DE INTERVENTIEBUREAUS  
van 1. 1. tot en met ..... 1973

TABEL A — BEREKENING VAN DE VERLIEZEN OP VERKOPEN

Lid-Staat	
Produkt	

Regelnummer en wijze van berekening	Omschrijving	Eenheid (1)	Hoeveelheden en eenheidsbedrag	Bedragen in nationale valuta	Opmerkingen
1	Hoeveelheden in voorraad op 1. 1. 1973	ton			
2	Waarde van de voorraden op 1. 1. 1973	nationale valuta			
3	Van 1. 1. tot en met ..... 1973 aangekochte hoeveelheden	ton			
4	Uitgaven voor de op 3de regel vermelde aankopen	nationale valuta			
5 = 1 + 3	Overgeboekte of aangekochte hoeveelheden	ton			
6 = 2 + 4	Totale waarde van de overgeboekte of aangekochte hoeveelh.	nationale valuta			
7 = 6 : 5	Gemiddelde aankoopprijs	nationale valuta/ton			
8	Van 1. 1. tot en met .... 1973 afgezette totale hoeveelheden	ton			
9	Ontvangsten voor de op de 8e regel vermelde afzet	nationale valuta			
10	Over te boeken hoeveelheden, in voorraad op 31. 12. 1973	ton			
11	Waarde van de over te boeken voorraden op 31. 12. 1973	nationale valuta			
12 = 8 + 10	Totale afgezette of over te boeken hoeveelheden	ton			
13 = 9 + 11	Totale waarde van de afgezette of over te boeken hoeveelh.	nationale valuta			
14 = 13 : 12	Gemiddelde verkoopprijs	nationale valuta/ton			
15 = 7 — 14	Gemiddeld verlies op afzet en overgeboekte hoeveelheden	nationale valuta/ton			
16 = 15 × 12	Verliezen op verkopen van 1. 1. tot en met ..... 1973	nationale valuta			

(1) De hoeveelheden moeten in tonnen worden uitgedrukt, met 3 decimalen achter de komma.

**NETTOVERLIEZEN VAN DE INTERVENTIEBUREAUS**  
van 1. 1. tot en met ..... 1973

**TABEL B — BEREKENING VAN DE TECHNISCHE KOSTEN EN DE  
FINANCIERINGSKOSTEN**

Lid-Staat	Regelnummer en wijze van berekeningen	Omschrijving	Eenheid (1)	Hoeveelheden en eenheidsbedragen	Bedragen in nationale valuta	Opmerkingen
	17	van 1. 1. tot en met ..... 1973 ingeslagen hoeveelheden	ton		—	
	18	forfaitair bedrag inslagkosten	nationale valuta/ton		—	
	19 = 17 × 18	INSLAGKOSTEN	nationale valuta	—		
	20	van 1. 1. tot en met ..... 1973 uitgeslagen hoeveelheden	ton		—	
	21	forfaitair bedrag uitslagkosten	nationale valuta/ton		—	
	22 = 20 × 21	UITSLAGKOSTEN	nationale valuta	—		
	23	Totale hoeveelh. in voorr. bij de aanvang van elke maand	ton		—	
	24	Totale hoeveelh. in voorr. a/h einde van elke maand	ton		—	
	25 = 23 + 24	Ton/maanden opslag	ton/maand		—	
	26	Forfaitair bedrag opslagkosten	nationale valuta/ton/maand		—	
	27 = 25 × 26	OPSLAGKOSTEN	nationale valuta	—		
	28 = 7 × 25 × 0,005	FINANCIERINGSKOSTEN	nationale valuta	—		
	29		nationale valuta	—		
	30		nationale valuta	—		
	31	Uitgaven in verband met giften die ressorteren onder de afdeling Garantie van het E.O.G.F.L.	nationale valuta	—		
	32	ANDERE KOSTEN	nationale valuta	—		
	33 = 19 + 22 + 27 + 28 + 29 + 30 + 31 + 32	TOTAAL TECHNISCHE KOSTEN EN FINANCIERINGSKOSTEN	nationale valuta			

(1) De hoeveelheden moeten in tonnen worden uitgedrukt, met 3 decimalen achter de komma.

## NETTOVERLIEZEN VAN DE INTERVENTIEBUREAUS

van 1. 1. tot en met ..... 1973

## TABEL C — VERZAMELTABEL

Lid-Staat	
Produkt	

Regelnummer en wijze van berekening	Omschrijving	Bedragen in de nationale valuta
1	Eventueel creditsaldo van de rekening op 31. 12. 1972	
2 = 16 tabel A	Verliezen op verkopen per ..... 1973	
3 = 33 tabel B	Totaal technische kosten en financieringskosten per ..... 1973	
4 = 1 + 2 + 3	TOTAAL	
5	Andere creditelementen dan die welke vermeld zijn op de 1ste regel en op regels 9 en 11 van tabel A	
6 = 4 — 5	VOORLOPIGE NETTOVERLIEZEN PER ..... 1973	
7	Voorlopige nettoverliezen tot aan het einde van de vorige maand	
8 = 6 — 7	Nettoverliezen van de maand ..... 1973	

Datum, stempel en ondertekening  
voor het Interventiebureau

## BIJLAGE I

Lid-Staat	
Jaar	
Produkt	Boter

OVERZICHTSTABEL BETREFFENDE DE UITSLAG VAN BOTER  
UIT OPENBARE OPSLAG, GESPECIFICEERD NAAR DESBETREFFENDE VERORDENING, VOOR DE PERIODE VAN 1. 1.  
1973 TOT HET EINDE VAN DE MAAND .....

Categorie van maatregelen en besluiten in het kader waarvan de uitslag heeft plaatsgevonden		Hoeveelheden in ton <sup>(1)</sup>	Als ontvangst te boeken waarde in nationale valuta	Opmerkingen
Maatregelen en verordeningen van de Raad <sup>(2)</sup>	Besluiten van de Commissie <sup>(2)</sup>			
a	b	c	d	e
I. Afzet tegen normale voorwaarden Verord. 804/68, art. 6, lid 3, eerste alinea	1. Verord. 685/69 2. Verord.			
	Totaal I			
II. Bijzondere maatregelen Verord. 804/68, artikel 6, lid 3, tweede alinea	A. Voedselhulp Verord. 1692/72	1. Verord. 2537/72		
	Totaal A			
	B. Bijzondere maatregelen, andere dan voedselhulp Verord. 985/68, art. 7 bis	1. Verord. 1259/72 2. Verord. 1282/72 3. Verord. 1519/72 4. Verord. 1717/72 5. Verord. 2474/72 art. 1 al. a) 6. Verord. 2561/72 art. 1 al. a)		
Totaal B				
ALGEMEEN TOTAAL I + IIA + IIB				

(1) De hoeveelheden moeten worden aangegeven in ton, met 3 decimalen.

(2) Deze lijst moet worden aangevuld naarmate de verordeningen worden gepubliceerd.



## II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## RAAD

## RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 4 juni 1973

betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van bepaalde gevaarlijke preparaten (oplosmiddelen)

(73/173/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,  
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat er aangaande gevaarlijke stoffen en preparaten in de Lid-Staten wettelijke regelingen bestaan; dat deze regelingen vooral met betrekking tot het kenmerken aanzienlijk uiteenlopen, maar ook verschillen vertonen op het stuk van de indeling volgens de graad van gevaarlijkheid; dat deze verschillen een belemmering vormen voor het handelsverkeer en rechtstreeks van invloed zijn op de instelling en de werking van de gemeenschappelijke markt;

Overwegende dat er voor gevaarlijke stoffen reeds bij de richtlijn van de Raad van 27 juni 1967 betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de richtlijn van 21 mei 1973 <sup>(2)</sup>, een regeling is getroffen en het daarom noodzakelijk is voor gevaarlijke preparaten de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken aan te passen;

Overwegende dat het, gezien de uitgestrektheid van dit gebied en het grote aantal afzonderlijke maatregelen die voor de aanpassing van alle bepalingen betref-

fende gevaarlijke preparaten vereist zijn, dienstig is eerst te beginnen met de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten betreffende de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen zoals oplosmiddelen;

Overwegende dat deze preparaten met name daardoor worden gekenmerkt dat hun bestanddelen vergiftig en schadelijk voor de gezondheid kunnen zijn;

Overwegende dat preparaten die een of meer van die gevaarlijke stoffen bevatten zowel in de industrie, de landbouw en de ambachten als in het huishouden zeer vaak worden gebruikt, hetzij als verdunningsmiddel, schoonmaakartikel, ontvettingsmiddel of soortgelijke middelen;

Overwegende dat het veelvuldig en gevarieerd gebruik van oplosmiddelen in andere preparaten het voorts noodzakelijk maakt, in andere richtlijnen rekening te houden met de reële gevaren, die samenhangen met de omstandigheden waaronder de preparaten worden gebruikt, zoals langdurig of occasioneel gebruik, met de hoeveelheid van de gevaarlijke preparaten, met de omvang van hun verpakking en met alle andere factoren die het gevaar doen toenemen of afnemen; dat dergelijke richtlijnen in het bijzonder betrekking moeten hebben op pesticiden, kleefstoffen, drukinkt, verven en vernissen;

Overwegende dat het voor preparaten die uitsluitend zijn samengesteld uit oplosmiddelen, wegens de bijzondere kenmerken en de gebruiksomstandigheden ervan, nodig is tevens rekening te houden — afgezien van alle andere beoordelingsgegevens — met de bekende waarden inzake gevaar voor vergiftiging bij langdurig gebruik;

<sup>(1)</sup> PB nr. 196 van 16. 8. 1967, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 167 van 25. 6. 1973, blz. 1.

Overwegende dat de vooruitgang van de techniek een snelle aanpassing van de in de onderhavige richtlijn aangegeven technische voorschriften vereist; dat om de tenuitvoerlegging van de ter zake noodzakelijke maatregelen te vergemakkelijken, een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie tot stand moet worden gebracht in het kader van het Comité voor de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van de richtlijnen betreffende de opheffing van de technische handelsbelemmeringen in de sector gevaarlijke stoffen en preparaten, opgericht krachtens de richtlijn van 27 juni 1967,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

### Artikel 1

1. Deze richtlijn heeft betrekking op:

- de indeling
- de verpakking
- het kenmerken

van gevaarlijke preparaten die uitsluitend zijn samengesteld uit oplosmiddelen, bestemd om als zodanig te worden gebruikt. Tevens worden als gevaarlijke preparaten beschouwd de stoffen die bestemd zijn om als oplosmiddel te worden gebruikt en die in de bijlage genoemde verontreinigingen bevatten in hoeveelheden die de in artikel 2, lid 5, gestelde grenzen overschrijden.

2. Deze richtlijn is van toepassing op preparaten die in de Lid-Staten op de markt worden gebracht en die één of meer van de in de bijlage vermelde stoffen bevatten.

3. Deze richtlijn is niet van toepassing op:

- a) geneesmiddelen, verdovende middelen, radioactieve preparaten en benzines voor voertuigen;
- b) het vervoer van deze gevaarlijke preparaten per spoor, over de weg, per schip of door de lucht;
- c) munitie en voorwerpen welke zulke preparaten bevatten als ontsteker of als brandstof;
- d) gevaarlijke preparaten die naar derde landen worden uitgevoerd;
- e) preparaten in douanevervoer die het voorwerp zijn van douanecontrole, voor zover zij niet worden bewerkt.

4. Voor deze richtlijn gelden de definities van artikel 2 van de richtlijn van 27 juni 1967.

### Artikel 2

1. De in de richtlijn van 27 juni 1967 omschreven giftige en voor de gezondheid schadelijke stoffen die als oplosmiddel worden gebruikt, worden in klassen en subklassen ingedeeld overeenkomstig de bijlage.

Giftige stoffen worden in klasse I en stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid in klasse II ingedeeld. Aan iedere subklasse wordt een indelingskengetal  $I_1$  en een vrijstellingskengetal  $I_2$  gegeven, welke kengetallen voorkomen in de hieronder staande tabel:

Klasse van de stof	Indelingskengetal $I_1$	Vrijstellingskengetal $I_2$	Maximaal toelaatbare concentratie voor vrijstelling E %
Giftig:	I/a	500	0,2
	I/b	100	1
	I/c	25	4
Schadelijk voor de gezondheid:	II/a	5	5
	II/b	2	12,5
	II/c	1	25
	II/d	0,5	50

2. Als giftige preparaten worden die aangemerkt waarin een of meer in de bijlage bij de onderhavige richtlijn vermelde stoffen aanwezig zijn, voor zover de som der produkten, verkregen door het aantal gewichtspercenten van de verschillende in het preparaat aanwezige giftige of voor de gezondheid schadelijke stoffen te vermenigvuldigen met de respectieve kengetallen  $I_1$ , groter is dan 500, d.w.z.:

$$\Sigma [P \times I_1] > 500;$$

Hierin is P = het aantal gewichtspercenten van iedere in het preparaat aanwezige stof,

$I_1$  = het kengetal dat overeenkomt met de klasse van de betrokken stof.

3. Als voor de gezondheid schadelijke preparaten worden die aangemerkt waarin een of meer in de bijlage vermelde stoffen aanwezig zijn:

a) voor zover de som der produkten, bedoeld in lid 2, 500 bedraagt of minder, d.w.z.:

$$\Sigma [P \times I_1] \leq 500$$

en

b) voor zover de som der produkten, verkregen door het aantal gewichtspercenten van de verschillende in het preparaat aanwezige giftige of voor de ge-

zondheid schadelijke stoffen te vermenigvuldigen met de respectieve kengetallen  $I_2$  groter is dan 100, d.w.z.:

$$\Sigma[P \times I_2] > 100;$$

Hierin is  $P$  = het aantal gewichtspercenten van iedere in het preparaat aanwezige stof,

$I_1$  en  $I_2$  = de kengetallen die overeenkomen met de klasse van de betrokken stof.

4. Worden niet als giftig of schadelijk voor de gezondheid beschouwd, preparaten waarin een of meer in de bijlage vermelde stoffen aanwezig zijn, voor zover de som der produkten, verkregen door het aantal gewichtspercenten van de verschillende in het preparaat aanwezige giftige of voor de gezondheid schadelijke stoffen te vermenigvuldigen met de respectieve kengetallen  $I_2$ , 100 of minder bedraagt, d.w.z.:

$$\Sigma[P \times I_2] \leq 100;$$

Hierin is  $P$  = het aantal gewichtspercenten van iedere in het preparaat aanwezige stof,

$I_2$  = het kengetal dat overeenkomt met de klasse van de betrokken stof.

5. Voor de preparaten waarop de onderhavige richtlijn van toepassing is, wordt geen rekening gehouden met de in de bijlage vermelde stoffen in concentraties van minder dan 0,2 gewichtspercent indien zij tot klasse I behoren, en van minder dan 1 gewichtspercent indien zij tot klasse II behoren, ongeacht of zij daarin als ongerechtigheid of als additief aanwezig zijn.

#### Artikel 3

De Lid-Statens treffen de nodige maatregelen om te bewerkstelligen dat gevaarlijke preparaten (oplosmiddelen) slechts op de markt kunnen worden gebracht indien deze in overeenstemming zijn met de bepalingen van deze richtlijn en van haar bijlage.

#### Artikel 4

De Lid-Statens treffen de nodige maatregelen opdat de gevaarlijke preparaten (oplosmiddelen) slechts op de markt kunnen worden gebracht indien hun verpakking aan de volgende voorwaarden voldoet:

a) de verpakking moet zodanig ontworpen en gesloten zijn, dat verlies van de inhoud wordt voorkomen; de voorgeschreven veiligheidsvoorzieningen zijn hiervan uitgezonderd;

b) het materiaal waaruit verpakking en sluiting zijn vervaardigd, mag noch door de inhoud worden aangetast, noch daarmee een schadelijke of gevaarlijke verbinding kunnen vormen;

c) verpakkingen en sluitingen moeten in al hun onderdelen zo stevig en sterk zijn, dat zij niet losraken en tegen elke normale behandeling bestand zijn.

Elke verpakking die aan deze voorwaarden voldoet wordt als toereikend beschouwd.

#### Artikel 5

1. De Lid-Statens treffen de nodige maatregelen opdat de gevaarlijke preparaten (oplosmiddelen) slechts op de markt kunnen worden gebracht indien hun verpakking, wat het kenmerken betreft, voldoet aan de volgende voorschriften.

2. Op elke verpakking moeten de volgende duidelijk leesbare en onuitwisbare aanduidingen voorkomen:

a) de naam van het of de giftige bestanddelen van het gevaarlijk preparaat;

de naam van de voor de gezondheid schadelijke bestanddelen indien deze aanwezig zijn in een concentratie van meer dan:

— voor de stoffen van klasse II/a	3 gewichtspercenten
— voor de stoffen van klasse II/b	6 gewichtspercenten
— voor de stoffen van klasse II/c	10 gewichtspercenten
— voor toluene en xyleen	5 gewichtspercenten
— voor de stoffen van klasse II/d	20 gewichtspercenten

De naam moet zijn vermeld overeenkomstig de benamingen van de lijst in bijlage I bij de richtlijn van 27 juni 1967;

b) de naam en het adres van de fabrikant of van degene die genoemd preparaat op de markt brengt;

c) de aanduidingen en symbolen van de gevaren verbonden aan het giftige, schadelijke of licht ontvlambare preparaat, volgens artikel 6, lid 2, sub c), van de richtlijn van 27 juni 1967, in samenhang met bijlage V daarvan;

d) een verwijzing naar de bijzondere gevaren. Bij niet-giftige preparaten kunnen deze gevaren onvermeld blijven indien de betrokken verpakking niet meer dan 100 ml preparaat bevat.

3. De verwijzing naar de bijzondere gevaren wordt aangebracht door de fabrikant of door degene die genoemd preparaat op de markt brengt, en wel volgens de aard van de voornaamste gevaren.

Deze verwijzing moet in overeenstemming zijn met de aanwijzingen in bijlage III van de richtlijn van 27 juni 1967.

Meer dan vier standaardzinnen moeten niet aangegeven worden. Hierbij hebben de aanduidingen betreffende de gezondheid voorrang op die welke betrekking hebben op ontploffingsgevaar of op brandbaarheid.

4. Op of bij de verpakking worden veiligheidsaanbevelingen gevoegd ter vermindering van de belangrijkste gevaren verbonden aan het gebruik van het preparaat. De fabrikant of degene die genoemd preparaat op de markt brengt kiest deze aanbevelingen op basis van de aanduidingen in de lijst van bijlage I van de richtlijn van 27 juni 1967 en in bijlage IV daarvan.

5. Het bepaalde in artikel 2, lid 5, geldt mutatis mutandis voor het kenmerken.

#### Artikel 6

1. Indien de in artikel 5 voorgeschreven aanduidingen op een etiket zijn vermeld, moet dit etiket zodanig op een of meer kanten van de verpakking zijn aangebracht, dat het horizontaal kan worden gelezen, wanneer de verpakking normaal wordt neergezet. De etiketten moeten de volgende formaten hebben:

Inhoud van de verpakking	Formaat
— minder dan of gelijk aan 3 l	zo mogelijk 52 × 74 mm
— meer dan 3 l doch ten hoogste 50 l	ten minste 74 × 105 mm
— meer dan 50 l doch ten hoogste 500 l	ten minste 105 × 148 mm
— meer dan 500 l	ten minste 148 × 210 mm

Elk symbool moet ten minste een tiende van de oppervlakte van het etiket beslaan. Het etiket moet over de gehele oppervlakte hechten aan de verpakking, die het preparaat rechtstreeks bevat.

2. Een etiket is niet vereist, indien de aanduidingen op de in lid 1 voorziene wijze, op duidelijke wijze op de verpakking zelf zijn aangebracht.

3. De Lid-Staten kunnen het op de markt brengen van gevaarlijke preparaten op hun grondgebied afhankelijk stellen van het gebruik van hun nationale taal of talen voor het kenmerken.

4. Aan de eisen van het kenmerken volgens deze richtlijn wordt geacht te zijn voldaan:

- a) in het geval van een buitenverpakking die een of meer binnenverpakkingen omsluit, indien op de buitenverpakking de kenmerken zijn aangebracht overeenkomstig de voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke stoffen en op de binnenverpakking(en) de kenmerken overeenkomstig deze richtlijn zijn aangebracht;
- b) in het geval van een enkelvoudige verpakking, indien op deze laatste de kenmerken zijn aangebracht overeenkomstig de bepalingen die zijn vastgesteld in de verordeningen inzake het vervoer van gevaarlijke stoffen, aangevuld met die welke in deze richtlijn in artikel 5, lid 2, sub a), b), d), en lid 3 zijn vastgesteld.

#### Artikel 7

1. De Lid-Staten kunnen toelaten:

- a) dat het kenmerken overeenkomstig artikel 5, op een andere geschikte wijze geschiedt, indien het kenmerken overeenkomstig artikel 6, leden 1 en 2, niet mogelijk is wegens de beperkte afmetingen van de verpakking;
- b) dat, in afwijking van de artikelen 5 en 6, de verpakking van andere dan giftige preparaten, niet of op een andere wijze wordt gekenmerkt, indien deze verpakkingen zulke geringe hoeveelheden bevatten, dat zij geen gevaar voor werknemers en derden opleveren.

2. Indien een Lid-Staat gebruik maakt van de mogelijkheid die in lid 1 is voorzien, stelt hij daarvan onmiddellijk de Commissie in kennis.

#### Artikel 8

De Lid-Staten kunnen om redenen in verband met de indeling, de verpakking of het kenmerken in de zin van deze richtlijn, het op de markt brengen van gevaarlijke preparaten niet verbieden, beperken of belemmeren indien deze preparaten voldoen aan de bepalingen van deze richtlijn en van haar bijlage.

#### Artikel 9

1. Indien een Lid-Staat constateert dat een gevaarlijk preparaat, hoewel het voldoet aan de voorschriften van deze richtlijn, gevaar oplevert voor de gezondheid of de veiligheid, zodat moet worden overgegaan tot een andere indeling of wijze van kenmerken dan die welke in deze richtlijn zijn vastgesteld, kan hij voor een periode van ten hoogste 6 maanden de verkoop, het op de markt brengen of het gebruik van

dit preparaat op zijn grondgebied verbieden. Hij stelt hiervan onmiddellijk de overige Lid-Staten en de Commissie in kennis, onder aanvoering van de motieven van zijn besluit.

2. Binnen een termijn van zes weken pleegt de Commissie overleg met de betrokken Lid-Staten; zij brengt vervolgens onverwijld advies uit en treft de passende maatregelen. Indien een wijziging als bedoeld in artikel 10 haar noodzakelijk voorkomt, wordt de in lid 1 vastgestelde termijn verlengd tot aan de voltooiing van de procedure die is vastgesteld in artikel 8 quater van de richtlijn van 27 juni 1967.

#### *Artikel 10*

De maatregelen die noodzakelijk zijn om de bijlage aan de technische vooruitgang aan te passen, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 8 quater van de richtlijn van 27 juni 1967.

#### *Artikel 11*

1. De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om deze richtlijn binnen 18 maanden na kennisgeving ervan na te komen en stellen de Commissie hiervan onmiddellijk in kennis.

Gedurende een periode van 3 jaar, te rekenen vanaf de kennisgeving van deze richtlijn, en in afwijking van het bepaalde in dit artikel, mogen Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk evenwel toestaan dat op hun grondgebied gevaarlijke stoffen in de handel worden gebracht waarvan de verpakking, voor wat het kenmerken betreft, beantwoordt aan de eisen die op hun grondgebied van kracht waren op het tijdstip der toetreding.

2. De Lid-Staten zien erop toe dat de tekst van alle belangrijke nationale wettelijke bepalingen die zij aanvaarden op het door deze richtlijn bestreken gebied ter kennis van de Commissie worden gebracht.

#### *Artikel 12*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Luxemburg, 4 juni 1973.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

R. VAN ELSLANDE

*ANNEXE*

Liste concernant la classification des substances dangereuses (solvants)

*ANLAGE*

Liste für die Einteilung der gefährlichen Stoffe (Lösemittel)

*ALLEGATO*

Elenco relativo alla classificazione delle sostanze pericolose (solventi)

*BIJLAGE*

Lijst betreffende de classificatie van de gevaarlijke stoffen (oplosmiddelen)

*ANNEX*

Classification of dangerous substances (solvents)

*BILAG*

Liste vedrørende klassificering af farlige stoffer (opløsningsmidler)

## CLASSE I/a

## KLASSE I/a

<b>Substances toxiques</b>	<b>Giftige Stoffe</b>
<b>Sostanze tossiche</b>	<b>Giftige stoffen</b>
<b>Toxic substances</b>	<b>Giftige stoffer</b>
(Symbole : « Tête de mort »)	(Symbol: „Totenkopf“)
(Simbolo: «Teschio»)	(Symbool: „Doodskop“)
(Symbol: 'Death's head and crossbones')	(Symbol: »Dødningshoved«)
<b>Substance</b>	<b>Stoff</b>
<b>Sostanza</b>	<b>Stof</b>
<b>Substance</b>	<b>Stof</b>
6,3 Sulfure de carbone	
Kohlendisulfid (Schwefelkohlenstoff)	
Solfuro di carbonio	
Koolstofdisulfide (zwavelkoolstof)	
Carbon disulphide	
Carbondisulfid	
601,18 Benzène	
Benzol	
Benzene (Benzolo)	
Benzeen	
Benzene	
Benzen	
602,4 Tétrachlorure de carbone (Tétrachlorométhane)	
Tetrachlor-methan (Tetrachlorkohlenstoff)	
Tetracloruro di carbonio (tetraclorometano)	
Tetrachloorkoolstof (tetrachloormethaan)	
Carbon tetrachloride (Tetrachloromethane)	
Tetraklormethan	
602,9 1,1,2,2-Tétrachloréthane	
1,1,2,2-Tetrachlor-äthan	
1,1,2,2-Tetracloro-etano	
1,1,2,2-Tetrachloorethaan	
1,1,2,2-Tetrachloroethane	
1,1,2,2-Tetraklorethan	

602,10 Pentachloréthane  
Pentachlor-äthan  
Pentacloro-etano  
Pentachloorethaan  
Pentachloroethane  
Pentaklorethan

609,1 Nitrobenzène  
Nitrobenzol  
Nitrobenzene  
Nitrobenzeen  
Nitrobenzene  
Nitrobenzen

612,5 Aniline  
Anilin  
Anilina  
Aniline  
Aniline  
Anilin



## CLASSE I/b

## KLASSE I/b

Substances toxiques	Giftige Stoffe
Sostanze tossiche	Giftige stoffen
Toxic substances	Giftige stoffer
(Symbole : « Tête de mort »)	(Symbol: „Totenkopf“)
(Simbolo: «Teschio»)	(Symbol: „Doodskop“)
(Symbol: 'Death's head and crossbones')	(Symbol: »Dødningshoved«)
Substance	Stoff
Sostanza	Stof
Substance	Stof
602,8.1 1,1,2-Trichloréthane	
1,1,2-Trichlor-äthan	
1,1,2-Tricloro-etano	
1,1,2-Trichloorethaan	
1,1,2-Trichloroethane	
1,1,2-Triklorethan	
603,13.1 Oxyde de chloréthyle (Éther 2,2-dichloréthylrique)	
2,2'-Dichloräthyläther	
2,2'-Dicloroetiletere	
2,2'-Dichloorethylether	
Di-(2-chloroethyl) ether	
2,2'-Diklorethylether	
604,1 Phénol	
Phenol	
Fenolo	
Fenol	
Phenol	
Phenol	

604,3 Crésols

Hydroxy-toluole (Kresole)

Cresoli

Kresolen

Cresols

Kresol

606,2.8 Isophorone

(Isophoron) 3,5,5-Trimethyl-cyclohexen-2-on-1

Isoforone

Isoforon

Isophorone

Isoforon

CLASSE I/c

KLASSE I/c

**Substances toxiques****Giftige Stoffe****Sostanze tossiche****Giftige stoffen****Toxic substances****Giftige stoffer**

(Symbole: « Tête de mort »)

(Symbol: „Totenkopf“)

(Simbolo: «Teschio»)

(Symbool: „Doodskop”)

(Symbol: 'Death's head and crossbones')

(Symbol: »Dødningshoved«)

**Substance****Stoff****Sostanza****Stof****Substance****Stof**

602,10.2 Bromure de n-propyle

1-Brom-propan (Propylbromid)

1-Bromuro di propile (Monobromopropano)

1-Propylbromide

1-Bromopropane

1-Brompropan

603,1 Alcool méthylique (Méthanol)

Methanol (Methylalkohol)

Alcool metilico (Metanolo)

Methanol (methylalcohol)

Methanol

Methanol

603,5.1 Alcool furfurylique

Furfurylalkohol

Alcool furfurilico

Furfurylalcohol

Furfuryl alcohol

Furfurylalkohol

**606,2.5 Oxyde de mésityle**

(Mesityloxid) 4-Methyl-penten-3-on-2

Ossido di mesitile

Mesityloxyde

4-Methylpent-3-en-2-one (Mesityl oxide)

2-Methylpenten-(2)-on-(4)-

**608,1 Acétonitrile**

Acetonitril

Acetonitrile

Acetonitril

Acetonitrile

Acetonitril

**613,2 Pyridine**

Pyridin

Piridina

Pyridine

Pyridine

Pyridin

CLASSE II/a

KLASSE II/a

**Substances nocives (c'est-à-dire ayant une toxicité moindre)****Sostanze nocive (meno tossiche)****Harmful substances**

(Symbole : « Croix de Saint-André »)

(Simbolo: «Croce di S. Andrea»)

(Symbol: 'St Andrew's Cross')

**Gesundheitsschädliche (mindergiftige) Stoffe****Schadelijke (minder giftige) stoffen****Sundhedsfarlige (mindre giftige) stoffer**

(Symbol: „Andreaskreuz“)

(Symbool: „Andreaskruis“)

(Symbol: »Andreaskors«)

**Substance****Stoff****Sostanza****Stof****Substance****Stof**

602,3 Chloroforme (Trichlorométhane)

Trichlor-methan (Chloroform)

Cloroformio (triclorometano)

Chloroform (trichloormethaan)

Chloroform (Trichloromethane)

Triklormethan

602,20.2 1,2-Dichlorobenzène

1,2-Dichlorbenzol (o-Dichlorbenzol)

1,2-Diclorobenzene

1,2-Dichloorbenzeen

1,2-Dichlorobenzene

1,2-Diklorbenzen

609,0.1 1-Nitropropane

1-Nitro-propan

1-Nitropropano

1-Nitropropan

1-Nitropropane

1-Nitropropan

- 
- 609,0.2 2-Nitropropane  
2-Nitropropan  
2-Nitropropano  
2-Nitropropaan  
2-Nitropropane  
2-Nitropropan
- 602,7.1 1,2-Dichloréthane (Chlorure d'éthylène)  
1,2-Dichlor-äthan (Äthylenchlorid)  
1,2-Dicloro-etano  
1,2-Dichloorethaan (ethyleendichloride)  
1,2-Dichloroethane (Ethylene dichloride)  
1,2-Diklorethan
- 602,20.1 Chlorobenzène  
Monochlor-benzol  
Monoclorobenzene  
Monochloorbenzeen  
Chlorobenzene  
Monoklorbenzen

## CLASSE II/b

## KLASSE II/b

<b>Substances nocives (c'est-à-dire ayant une toxicité moindre)</b>	<b>Gesundheitsschädliche (mindergiftige) Stoffe</b>
<b>Sostanze nocive (meno tossiche)</b>	<b>Schadelijke (minder giftige) stoffen</b>
<b>Harmful substances</b>	<b>Sundhedsfarlige (mindre giftige) stoffer</b>
(Symbole : « Croix de Saint-André »)	(Symbol: „Andreaskreuz“)
(Simbolo: «Croce di S. Andrea»)	(Symbool: „Andreaskruis“)
(Symbol: 'St Andrew's Cross')	(Symbol: »Andreaskors«)
<b>Substance</b>	<b>Stoff</b>
<b>Sostanza</b>	<b>Stof</b>
<b>Substance</b>	<b>Stof</b>
601,23 Tétrahydronaphtalène (Tétraline)	
Tetrahydronaphthalin (Tetralin)	
Tetraidronaftalina (Tetralina)	
Tetralien	
1,2,3,4-Tetrahydronaphthalene (Tetralin)	
1,2,3,4-Tetrahydronaphthalen	
602,2.1 Bromure de méthylène (Dibromométhane)	
Dibrom-methan (Methylenbromid)	
Dibromometano	
Dibroommethaan	
Dibromomethane (Methylene dibromide)	
Dibrommethan	
602,7 1,1-Dichloréthane (Chlorure d'éthylidène)	
1,1-Dichlor-äthan (Äthylidenchlorid)	
1,1-Dicloro-etano	
1,1-Dichloorethaan	
1,1-Dichloroethane (Ethylidene chloride)	
1,1-Diklorethan	
602,11 Dichloropropanes	
Dichlor-propane	
Dicloropropani	
Dichloorpropanen	
Dichloropropanes	
Diklorpropan	

- 
- 602,15 Dichloréthylène  
Dichlor-äthene (Dichloräthylene)  
Dicloroetileni  
Dichloorethenen (dichloorethylenen)  
Dichloroethylenes  
Diklorethan
- 602,16 Trichloréthylène  
Trichlor-äthen (Trichloräthylen, Tri)  
Tricloroetilene (Trielina)  
Trichlooretheen (Tri)  
Trichloroethylene  
Trikllorethan
- 602,17 Tétrachloréthylène (Perchloréthylène)  
Tetrachlor-äthen (Perchloräthylen, Per)  
Tetracloroetilene (Percloroetilene)  
Tetrachlooretheen (Perchloorethyleen)  
Tetrachloroethylene (Perchloroethylene)  
Tetraklorethan
- 607,9.2 N,N-Diméthylformamide  
N,N-Dimethyl-formamid  
N,N-Dimetilformammide  
N,N-Dimethylformamide  
Dimethylformamide  
N,N-Dimethylformamid
- 603,11 1,4-Dioxanne  
1,4-Dioxan  
1,4-Diossano  
1,4-Dioxaan  
1,4-Dioxan  
Diethylendioxid
- 603,4.6 Ether monométhylique d'éthylène-glycol (Méthylglycol)  
Äthylenglykol-monomethyläther (Methylglykol)  
Etilenglicol-monometiletera (Metilglicole)  
Glycolmonomethylether (Methylglycol)  
2-Methoxyethanol (Ethylene glycol monomethyl ether)  
Æthylenglycolmonomethylether



- 
- 603,4.8 Ether monoisopropylique d'éthylène-glycol (Isopropylglycol)  
Äthylenglykol-monoisopropyläther (Isopropylglykol)  
Etilenglicol-isopropyletere (Isopropilglicole)  
Glycolisopropylether (Isopropylglycol)  
2-Isopropoxyethanol (Ethylene glycol monoisopropyl ether)  
Äthylenglykolmonoisopropylether
- 603,4.9 Ether monobutylique d'éthylène-glycol (Butylglycol)  
Äthylenglykol-monobutyläther (Butylglykol)  
Etilenglicol-monobutyletere (Butilglicole)  
Glycolmonobutylether (Butylglycol)  
2-Butoxyethanol (Ethylene glycol monobutyl ether)  
Äthylenglykolmonobutylether
- 607,16.7 Acétate d'éther monométhylrique d'éthylène-glycol (Acétate de méthylglycol)  
Äthylenglykol-monomethylätheracetat (Methylglykolacetat)  
Acetato di etilenglicolmonometiletere (Acetato di metilglicole)  
Glycolmonomethyletheracetaat (Methylglycolacetaat)  
2-Methoxyethyl acetate (Methylglycol acetate)  
2-Methoxyethylacetat

## CLASSE II/c

## KLASSE II/c

**Substances nocives (c'est-à-dire ayant une toxicité moindre)**

**Sostanze nocive (meno tossiche)**

**Harmful substances**

(Symbole : « Croix de Saint-André »)

(Simbolo: «Croce di S. Andrea»)

(Symbol: 'St Andrew's Cross')

**Substance**

**Sostanza**

**Substance**

**Gesundheitsschädliche (mindergiftige) Stoffe**

**Schadelijke (minder giftige) stoffen**

**Sundhedsfarlige (mindre giftige) stoffer**

(Symbol: „Andreaskreuz“)

(Symbool: „Andreaskruis“)

(Symbol: »Andreaskors«)

**Stoff**

**Stof**

**Stof**

601,19 Toluène

Toluol

Toluene (Toluolo)

Tolueen

Toluene

Toluen

601,20 Xylènes

Xylol

Xileni (Xiloli)

Xylenen

Xylenes

Xylen

601,21 Styrene et  $\alpha$ -Méthylstyrene

Styrol und  $\alpha$ -Methylstyrol

Stirene (Stirol) e  $\alpha$ -metilstirene (d-metilstirol)

Styreen en  $\alpha$ -methylstyreen

Styrene and  $\alpha$ -Methylstyrene

Styren og  $\alpha$ -Methylstyren

601,22 O-Vinyltoluène

o-Vinyl-toluol

Viniltoluene

Vinyltolueen

Vinyltoluene

Methylstyren

- 601,20.3 Mésitylène  
1,3,5-Trimethyl-benzol  
Mesitilene  
Mesityleen  
Mesitylene  
Mesitylen
- 601,20.1 Éthylbenzène  
Äthyl-benzol  
Etilbenzene  
Ethylbenzeen  
Ethylbenzene  
Ethylbenzen
- 601,20.2 Propylbenzènes  
Propyl-benzole  
Propilbenzeni  
Propylbenzeene  
Propylbenzenes  
Propylbenzen
- 602,8 1,1,1-Trichloréthane  
1,1,1-Trichlor-äthan (Methylchloroform)  
1,1,1-Tricloroetano  
1,1,1-Trichloorethaan  
1,1,1,-Trichloroethane  
1,1,1-Triklorethan
- 602,10.1 Chlorures de propyle (Chloropropanes)  
Monochlor-propane  
Cloruri di propile (Monocloro-propani)  
Monochloorpropanen (Propylchloriden)  
Chloropropanes (Propyl chlorides)  
Klorpropan
- 602,12.1 Chlorures d'amyle (Chloropentanes)  
Monochlor-pentane (Amylchloride)  
Cloropentani (cloruri di amile)  
Monochloorpentanen (Amylchloriden)  
Chloropentanes  
Klorpentan

**603,4.7 Ether monoéthylique d'éthylène-glycol (Éthylglycol)**

Äthylenglykol-monoäthyläther (Äthylglykol)

Etilenglicol-monoetiletere (Etilglicole)

Glycolmono-ethylether (Ethylglycol)

2-Ethoxyethanol (Ethylene glycol monoethyl ether)

Æthylenglycolmonoethylether

**607,9.1 Carbonate de diméthyle**

Dimethylcarbonat

Carbonato di dimetile

Dimethylcarbonaat

Dimethyl carbonate

Dimethylcarbonat

**607,16.6 Méthacrylate de méthyle**

Methylacrylsäuremethylester (Methylmethacrylat)

Metacrilato di metile

Methylmethacrylaat

Methyl methacrylate

Methylmethacrylat

**620,9 Essence de térébenthine**

Terpentinöl

Olio di trementina

Terpentijnolie

Oil of turpentine

Terpentinolie

## CLASSE II/d

## KLASSE II/d

<b>Substances nocives (c'est-à-dire ayant une toxicité moindre)</b>	<b>Gesundheitsschädliche (mindergiftige) Stoffe</b>
<b>Sostanze nocive (meno tossiche)</b>	<b>Schadelijke (minder giftige) stoffen</b>
<b>Harmful substances</b>	<b>Sundhedsfarlige (mindre giftige) stoffer</b>
(Symbole: « Croix de Saint-André »)	(Symbol: „Andreaskreuz“)
(Simbolo: « Croce di S. Andrea »)	(Symbool: „Andreaskruis“)
(Symbol: 'St Andrew's Cross')	(Symbol: »Andreaskors«)
<b>Substance</b>	<b>Stoff</b>
<b>Sostanza</b>	<b>Stof</b>
<b>Substance</b>	<b>Stof</b>
602,2.2 Chlorure de méthylène (Dichlorométhane)	
Dichlor-methan (Methylenchlorid)	
Diclorometano (Cloruro di metilene)	
Methyleenchloride	
Dichloromethane	
Diklormethan	
603,4 Alcools butyliques	
Butanole (Butylalkohole)	
Alcoli butilici	
Butanolen (butylalcoholen)	
Butyl alcohols	
Butanol — (2)	
603,12.1 Éthylène-glycol	
Äthylenglykol, Äthandiol (Glykol)	
Glicol etilenico	
Glycol	
Ethanediol (Ethylene glycol)	
Ethylenglycol	
603,4.2 Alcools amyliques	
Amylalkohole	
Alcooli amilici	
Amylalcoholen	
Amyl alcohols (mixed isomers)	
Pentylalkohol	

- 
- 603,4.3 Alcool méthylamylique (Méthylisobutylcarbinol)  
Methylamylalkohol  
Metilisobutilcarbinolo  
Methylamylalcohol  
4-Methylpentan-2-ol  
Methylpentyalkohol
- 603,4.4 Cyclohexanol  
Cyclohexanol  
Cicloesanol  
Cyclohexanol  
Cyclohexanol  
Cyclohexanol
- 603,4.5 2-Méthylcyclohexanol  
o-Methyl-cyclohexanol  
Metilcicloesanol  
Methylcyclohexanol  
Methylcyclohexanol  
Methylcyclohexanol
- 606,2.6 Cyclohexanone  
Cyclohexanon  
Cicloesanone  
Cyclohexanon  
Cyclohexanone  
Cyclohexanon
- 606,2.7 2-Méthylcyclohexanone  
o-Methyl-cyclohexanon  
Metilicicloesanone  
Methylcyclohexanon  
2-Methylcyclohexanone  
Methylcyclohexanon
- 607,16.8 Acétate d'éther monoéthylique d'éthylène-glycol (Acétate d'éthylglycol)  
Äthylenglykol-monoäthylätheracetat (Äthylglykolacetat)  
Acetato di etilenglicolmonoetilere (Acetato di etilglicole)  
Glycolmono-ethyletheracetaat (Ethylglycolacetaat)  
2-Ethoxyethyl acetate (Ethylglycol acetate)  
2-Ethoxyethylacetat

- 607,16.9 Acétate d'éther monobutylique d'éthylène-glycol (Acétate de butylglycol)  
Äthylenglykol-monobutylätheracetat (Butylglykolacetat)  
Acetato di etilenglicolmonobutiletere (Acetato di butilglicole)  
Glycolmonobutyletheracetaat (Butylglycolacetaat)  
2-Butoxyethyl acetate (Butyl glycol acetate)  
2-Butoxylthylacetat
- 603,12 Tétrahydrofurane  
Tetrahydrofuran  
Tetraidrofurano  
Tetrahydrofuraan  
Tetrahydrofuran  
Tetrahydrofuran
-

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 18 juni 1973

tot vaststelling van een onderzoekprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de milieubescherming (directe actie)

(73/174/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien de resolutie van de Raad van 17 december 1970 betreffende de wijze van vaststellen van onderzoek- en onderwijsprogramma's <sup>(1)</sup>,

Overwegende dat krachtens artikel 3 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap de activiteit van de Gemeenschap in het bijzonder gericht moet zijn op de afschaffing tussen de Lid-Staten van douanerechten en kwantitatieve beperkingen bij de in- en uitvoer van goederen, alsmede van alle overige maatregelen van gelijke werking, de invoering van een regime waardoor wordt gewaarborgd dat de mededinging op de gemeenschappelijke markt niet wordt vervalst, alsmede het nader tot elkaar brengen van de nationale wetgevingen in de mate waarin dat nodig is voor de goede werking van de gemeenschappelijke markt; dat de in de bijlage bij dit besluit omschreven werkzaamheden onder meer noodzakelijk zijn om deze doelstellingen te verwezenlijken en om, overeenkomstig artikel 2 van dit Verdrag, de harmonische ontwikkeling van de economische activiteit in de gehele Gemeenschap, alsmede een verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden in de Lid-Staten te bevorderen;

Overwegende derhalve dat de in dit besluit bedoelde onderzoekwerkzaamheden noodzakelijk blijken om in het kader van de gemeenschappelijke markt bepaalde doelstellingen van de Gemeenschap te verwezenlijken;

Overwegende dat het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap niet voorziet in de daartoe vereiste bevoegdheden tot handelend optreden,

BESLUIT:

*Artikel 1*

Er wordt een in de bijlage omschreven onderzoekprogramma voor de Europese Economische Gemeen-

schap op het gebied van de milieubescherming vastgesteld voor een periode van vier jaar, te rekenen vanaf 1 januari 1973. De bijlage vormt een integrerend bestanddeel van dit besluit.

*Artikel 2*

Het maximumbedrag van de betalingsverplichtingen en de personeelssterkte voor de uitvoering van dit programma worden respectievelijk vastgesteld op 2,85 miljoen rekeneenheden en 30 personeelsleden; de rekeneenheid is vastgesteld in het Financieel Reglement van 25 april 1973 van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen <sup>(2)</sup>.

*Artikel 3*

De Commissie draagt zorg voor de uitvoering van dit programma en doet daartoe een beroep op het potentieel van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek. Zij brengt hierover jaarlijks verslag uit aan de Raad.

*Artikel 4*

Het in de bijlage omschreven programma wordt aan het begin van het tweede jaar en vervolgens ieder jaar volgens de passende procedures en in het bijzonder aan de hand van de besluiten van de Topconferentie van Parijs herzien.

*Artikel 5*

De verspreiding van de kennis die bij de uitvoering van de in de bijlage omschreven programma-onderdelen wordt verkregen, zal geschieden met inachtneming van nader vast te stellen voorwaarden en restricties.

Gedaan te Luxemburg, 18 juni 1973.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

A. LAVENS

<sup>(1)</sup> PB nr. L 16 van 20. 1. 1971, blz. 13.<sup>(2)</sup> PB nr. L 116 van 1. 5. 1973, blz. 1.



**BIJLAGE****DIRECTE ACTIE****NIET-NUCLEAIRE ACTIE****Milieubescherming****GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA**

Voor dit programmapunt wordt een maximumbedrag uitgetrokken van 2,85 miljoen rekeneenheden, terwijl de personeelssterkte wordt vastgesteld op 30 man (waaronder 18 man voor de uitvoering van het programma).

Het programmapunt dat een aanvulling vormt op het op 14 mei 1973 door de Raad op hetzelfde gebied vastgestelde programma <sup>(1)</sup>, omvat:

- optimalisatie van de werking van de databank voor chemicaliën in het milieu,
- vaststelling van criteria betreffende verenigbaarheid tussen nieuwe industrieproducten en het milieu („milieukeur”, beoordeling en technische tests),
- bestudering van de warmtebalans in een stedelijk milieu.

Deze werkzaamheden zullen worden uitgevoerd door de Inrichting te Ispra.

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 153 van 9. 6. 1973, blz. 11.

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 18 juni 1973

tot vaststelling van een onderzoekprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van ijkmaten en referentiestoffen (erkende referentiematerialen)

(73/175/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien de resolutie van de Raad van 17 december 1970 betreffende de wijze van vaststelling van onderzoek- en onderwijsprogramma's <sup>(1)</sup>,

Overwegende dat krachtens artikel 3, sub a) en h), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, de activiteit van de Gemeenschap meer in het bijzonder gericht moet zijn op de afschaffing tussen de Lid-Staten van de kwantitatieve beperkingen bij in- en uitvoer van goederen, alsmede van alle overige maatregelen van gelijke werking en op het nader tot elkaar brengen van de nationale wetgevingen in de mate waarin dat voor de werking van de gemeenschappelijke markt noodzakelijk is;

Overwegende derhalve dat de in dit besluit bedoelde onderzoekwerkzaamheden noodzakelijk blijken ten einde in het kader van de gemeenschappelijke markt bepaalde doelstellingen van de Gemeenschap te verwezenlijken;

Overwegende dat het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap niet voorziet in de daartoe vereiste bevoegdheden tot handelend optreden,

BESLUIT:

*Artikel 1*

Er wordt een in de bijlage omschreven onderzoekprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van ijkmaten en referentiestoffen (erkende referentiematerialen) vastgesteld voor een periode van vier jaar, te rekenen vanaf 1 januari

1973. De bijlage vormt een integrerend bestanddeel van dit besluit.

*Artikel 2*Het maximumbedrag van de betalingsverplichtingen en de personeelssterkte voor de uitvoering van dit programma worden respectievelijk vastgesteld op 0,800 miljoen rekeneenheden en 9 personeelsleden, de rekeneenheid is vastgesteld in artikel 10 van het Financieel Reglement van 25 april 1973 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen <sup>(2)</sup>.*Artikel 3*

De Commissie draagt zorg voor de uitvoering van dit programma en doet hierbij een beroep op het potentieel van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek. Zij brengt hierover jaarlijks verslag uit aan de Raad.

*Artikel 4*

Het in de bijlage omschreven programma wordt aan het begin van het tweede jaar en vervolgens ieder jaar volgens de passende procedures en in het bijzonder aan de hand van de besluiten van de Topconferentie van Parijs herzien.

*Artikel 5*

De verspreiding van de kennis, die bij de uitvoering van de in de bijlage omschreven programma-onderdelen wordt verkregen, zal geschieden met inachtneming van nader vast te stellen voorwaarden en restricties.

Gedaan te Luxemburg, 18 juni 1973.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. LAVENS

<sup>(1)</sup> PB nr. L 16 van 20. 1. 1971, blz. 13.<sup>(2)</sup> PB nr. L 116 van 1. 5. 1973, blz. 1.

**BIJLAGE****DIRECTE ACTIE****NIET-NUCLEAIRE ACTIE****Ijkmaten en referentiestoffen**  
(Erkende referentiematerialen)**GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA**

Voor dit programmapunt wordt een maximumbedrag van 0,800 miljoen rekeneenheden uitgetrokken, terwijl de personeelssterkte wordt vastgesteld op 9 man (waaronder 5 man voor de uitvoering van het programma).

Het programmapunt, dat een aanvulling vormt op het op 14 mei 1973 door de Raad op hetzelfde gebied vastgestelde programma <sup>(1)</sup>, omvat:

- technische steun voor communautaire acties in het kader van de opheffing van de technische handelsbelemmeringen en het beheer van het gemeenschappelijk douanetarief,
- experimentele werkzaamheden op het gebied van referentiestoffen en -methoden (fysische en technische eigenschappen).

De experimentele werkzaamheden zullen voorshands worden uitgevoerd door de inrichting te Ispra.

(1) PB nr. L 153 van 9. 6. 1973, blz. 9.

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 18 juni 1973

tot vaststelling van een onderzoekprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de moderne technologieën (gebruik van zonne-energie en terugwinning van grondstoffen)

(73/176/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien de resolutie van de Raad van 17 december 1970 betreffende de wijze van vaststellen van onderzoek- en onderwijsprogramma's <sup>(1)</sup>,

Overwegende dat volgens artikel 2 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap de Gemeenschap onder meer tot de taak heeft de harmonische ontwikkeling van de economische activiteit binnen de gehele Gemeenschap, een gestadige en evenwichtige expansie en een toenemende verbetering van de levensstandaard te bevorderen; dat de doelstellingen van de door de Gemeenschap uitgeoefende activiteit in artikel 3 van hetzelfde Verdrag nader zijn uitgewerkt;

Overwegende dat het gebruik van zonne-energie als exploitatie van de natuurlijke hulpbronnen, en de terugwinning van grondstoffen belangrijke onderdelen van deze doelstellingen vormen;

Overwegende derhalve dat de in dit besluit bedoelde onderzoekwerkzaamheden noodzakelijk blijken om in het kader van de gemeenschappelijke markt bepaalde doelstellingen van de Gemeenschap te verwezenlijken;

Overwegende dat het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap niet voorziet in de daartoe vereiste bevoegdheden tot handelend optreden,

BESLUIT:

*Artikel 1*

Er wordt een in de bijlage omschreven onderzoekprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de moderne technologieën

(gebruik van zonne-energie en terugwinning van grondstoffen) vastgesteld voor een periode van vier jaren, te rekenen vanaf 1 januari 1973. De bijlage vormt een integrerend bestanddeel van dit besluit.

*Artikel 2*

Het maximumbedrag van de betalingsverplichtingen en de personeelssterkte voor de uitvoering van dit programma worden respectievelijk vastgesteld op 3,050 miljoen rekeneenheden en 30 personeelsleden; de rekeneenheid is vastgesteld in artikel 10 van het Financieel Reglement van 25 april 1973 van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen <sup>(2)</sup>.

*Artikel 3*

De Commissie draagt zorg voor de uitvoering van dit programma en doet daartoe een beroep op het potentieel van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek. Zij brengt hierover jaarlijks verslag uit aan de Raad.

*Artikel 4*

Het in de bijlage omschreven programma wordt aan het begin van het tweede jaar en vervolgens ieder jaar volgens de passende procedures en in het bijzonder aan de hand van de besluiten van de Topconferentie van Parijs herzien.

*Artikel 5*

De verspreiding van de kennis die bij de uitvoering van de in de bijlage omschreven programma-onderdelen wordt verkregen, zal geschieden met inachtneming van nader vast te stellen voorwaarden en restricties.

Gedaan te Luxemburg, 18 juni 1973.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. LAVENS

<sup>(1)</sup> PB nr. L 16 van 20. 1. 1971, blz. 13.<sup>(2)</sup> PB nr. L 116 van 1. 5. 1973, blz. 1.

**BIJLAGE****DIRECTE ACTIE****NIET-NUCLEAIRE ACTIE****Moderne technologieën****(Gebruik van zonne-energie en terugwinning van grondstoffen)****GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA**

Voor dit programmapunt wordt een maximumbedrag uitgetrokken van 3,050 miljoen rekeneenheden, terwijl de personeelssterkte wordt vastgesteld op 30 man (waaronder 15 man voor de uitvoering van het programma).

De eerste fase zal gewijd zijn aan de omschrijving van een gedetailleerd programma. Het programmapunt omvat:

**Gebruik van zonne-energie**

- bibliografisch onderzoek en een technisch-economische evaluatie van de verschillende methoden voor het opvangen en het opslaan van zonne-energie;
- studies en metingen op het gebied van heat-pipes en selectieve oppervlakken,
- technisch-economische studies en feasibility-onderzoek van autonome aggregaten van 1 tot 10 kW,
- studies en evaluaties van de ontbinding van water onder invloed van licht of warmte, en van biologische omzetting.

**Terugwinning van grondstoffen**

- een algemene strategische studie (statistische studies inzake tendensen op lange termijn, studies inzake gebruikscyclussen van materialen);
- specifieke studies over technische en/of technisch-economische evaluaties betreffende:
  - de pyrolyse van plastic,
  - de scheiding van afval van sterk gebonden legeringen,
  - andere onderwerpen die tijdens de studies van algemene aard naar voren zouden kunnen komen.

Deze werkzaamheden zullen worden uitgevoerd door de Inrichting te Ispra.

---

**BESLUIT VAN DE RAAD**

van 18 juni 1973

tot vaststelling van een programma voor onderzoek en onderwijs van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (directe acties)

(73/177/Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 7,

Gezien het voorstel van de Commissie dat na raadpleging van het Wetenschappelijk en Technisch Comité is ingediend,

Gezien de resolutie van de Raad van 17 december 1970 betreffende de wijze van vaststellen van onderzoek- en onderwijsprogramma's <sup>(1)</sup>,

Overwegende dat in het kader van het gemeenschappelijk beleid op wetenschappelijk en technologisch gebied het meerjarenprogramma voor onderzoek en onderwijs een van de essentiële middelen van de Gemeenschap vormt om een bijdrage te leveren tot de snelle totstandkoming en groei van de industrie op het gebied van de kernenergie, alsmede tot het verkrijgen en de verspreiding van kennis op het gebied van de kernenergie,

BESLUIT:

*Artikel 1*

Er wordt een in de bijlagen I en II omschreven programma voor onderzoek en onderwijs vastgesteld voor een periode van vier jaar, te rekenen vanaf 1 januari 1973. De bijlagen vormen een integrerend bestanddeel van dit besluit.

*Artikel 2*

Het maximumbedrag van de betalingsverplichtingen en de personeelssterkte voor de uitvoering van dit programma worden voor de duur van het programma vastgesteld op respectievelijk 13,80 miljoen rekeenheden en 140 personeelsleden.

De verdeling van de middelen en de personeelssterkte wordt vermeld in bijlage II.

De rekeeneheid is vastgesteld in artikel 10 van het Financieel Reglement van 25 april 1973 van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen <sup>(2)</sup>.

*Artikel 3*

Het in bijlage I omschreven programma wordt aan het begin van het tweede jaar en vervolgens ieder jaar volgens de passende procedures en in het bijzonder aan de hand van de besluiten van de Topconferentie van Parijs herzien.

Gedaan te Luxemburg, 18 juni 1973.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

A. LAVENS

<sup>(1)</sup> PB nr. L 16 van 20. 1. 1971, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 116 van 1. 5. 1973, blz. 1.

*BIJLAGE I***DIRECTE ACTIES****NUCLEAIRE ACTIES****GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA****I. Fundamenteel onderzoek van materialen**

Voor dit programmapunt wordt een maximumbedrag van 5,10 miljoen rekeneenheden uitgetrokken, terwijl de personeelssterkte wordt vastgesteld op 50 man (waaronder 29 man voor de uitvoering van het programma).

Het programmapunt omvat fundamentele studies inzake de fysica van de vaste toestand, te beschouwen als ondersteuning van het toegepast materiaalonderzoek; het behelst:

- studies over de effecten van structurele veranderingen en roosterfouten op de eigenschappen van materialen,
- studies inzake transportverschijnselen en het structureel gedrag in metalen, polymeren en andere materialen.

Deze werkzaamheden zullen worden uitgevoerd door de Inrichting te Ispra.

**II. Toepassing van kernenergie voor andere doeleinden dan elektriciteitsproductie (productie van waterstof uit water door chemische reactiecyclussen)**

Voor dit programmapunt wordt een maximumbedrag van 6,70 miljoen rekeneenheden uitgetrokken, terwijl de personeelssterkte is vastgesteld op 70 man (waaronder 37 man voor de uitvoering van het programma).

Het programmapunt omvat:

- chemische studies: thermodynamische berekeningen, verificatie van onbekende reacties, metingen van de fysische eigenschappen van gebruikte verbindingen, studie van de invloed van verontreinigingen, enzovoort;
- cinetische studies: bepaling van reactieparameters (kinetica, rendement, enzovoort) met continue uitvoering op laboratoriumschaal van de verschillende reacties en vervolgens van de volledige cyclussen, eveneens op laboratoriumschaal;
- materiaalstudies: corrosieproeven, in de eerste plaats voor oriënterende evaluaties en vervolgens voor kwantitatieve metingen van de te gebruiken materialen;
- technisch-chemische studies: voorlopige definiëring van „flow-sheets”, berekening voor de optimalisatie van de procescyclussen, studies van de vraagstukken met betrekking tot de koppeling van chemische processen aan de reactoren.

Het accent zal in een eerste fase worden gelegd op de bepaling van de gegevens die nodig zijn voor de evaluatie, in samenwerking met de betrokken kringen, van de technische en economische mogelijkheden van het procédé.

Deze werkzaamheden zullen worden uitgevoerd door de Inrichting te Ispra.

### III. Technische evaluatie ter ondersteuning van de werkzaamheden van de Commissie

Voor dit programmapunt wordt een maximumbedrag van 2,00 miljoen rekeneenheden uitgetrokken, terwijl de personeelssterkte wordt vastgesteld op 20 man (waaronder 12 man voor de uitvoering van het programma).

Het programmapunt omvat:

- openbare dienstverlening, waarbij in het bijzonder wordt gebruik gemaakt van de technieken van de systeemanalyse: verzamelen en analyse van gegevens, uitwerking van modellen, ontwikkeling van rekenmethodes en codes voor computers, bestudering van de resultaten;
- prospectieve studies inzake de te verwachten ontwikkeling van elektronische componenten voor de bouw van computers en bijbehorende randapparatuur.

Deze werkzaamheden zullen worden uitgevoerd door de Inrichting te Ispra in samenwerking met de betrokken Directoraten-Generaal.

## BIJLAGE II

Tabel van de maximumbedragen van de betalingsverplichtingen en de personeelssterkte

Programmapunt	Betalingsverplichtingen (in miljoenen R.E.)	Personeelssterkte
I. Fundamenteel onderzoek van materialen	5,100	50
II. Toepassing van kernenergie voor andere doeleinden dan elektriciteitsproductie (waterstofproductie)	6,700	70
III. Technische evaluaties ter ondersteuning van de werkzaamheden van de Commissie	2,000	20
Totaal	13,800	140



**BESLUIT VAN DE RAAD**

van 18 juni 1973

tot vaststelling van een programma voor onderzoek en onderwijs voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (indirecte acties)

(73/178/Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 7,

Gezien het voorstel dat de Commissie na raadpleging van het Wetenschappelijk en Technisch Comité heeft ingediend,

Overwegende dat in het kader van het gemeenschappelijk beleid op wetenschappelijk en technologisch gebied het meerjarenprogramma voor onderzoek en onderwijs een van de essentiële middelen van de Gemeenschap vormt om een bijdrage te leveren tot de snelle totstandkoming en groei van de industrie op het gebied van de kernenergie, alsmede tot het verkrijgen en de verspreiding van kennis op het gebied van de kernenergie,

BESLUIT:

*Artikel 1*

Er wordt een in de bijlagen I en II omschreven programma voor onderzoek en onderwijs vastgesteld voor een periode van vier jaar, te rekenen vanaf 1 januari 1973. De bijlagen vormen een integrerend bestanddeel van dit besluit.

*Artikel 2*

Het maximumbedrag van de betalingsverplichtingen en de personeelssterkte voor de uitvoering van dit programma worden vastgesteld op respectievelijk 4,715 miljoen rekeneenheden en 10 personeelsleden; de rekeneenheid is vastgesteld in artikel 10 van het Financieel Reglement van 25 april 1973 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen <sup>(1)</sup>.

*Artikel 3*

Het in bijlage I omschreven programma wordt aan het begin van het tweede jaar volgens de passende procedures en in het bijzonder aan de hand van de besluiten van de Topconferentie van Parijs herzien.

Gedaan te Luxemburg, 18 juni 1973.

Voor de Raad  
De Voorzitter  
A. LAVENS

(1) PB nr. L 116 van 1. 5. 1973, blz. 1.

**BIJLAGE I****INDIRECTE ACTIES****NUCLEAIRE ACTIES****GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA****I. Materiaalbeproeversreactoren**

Voor dit programmapunt wordt een maximumbedrag van 0,215 miljoen rekeneenheden uitgetrokken, terwijl de personeelssterkte wordt vastgesteld op 2 man.

Dit programmapunt is gericht op de oprichting van een Coördinatiecomité voor de materiaalbeproeversreactoren en hun neveninstallaties. Het secretariaat van dit Comité zal door de Commissie worden waargenomen.

**II. Onderwijs en opleiding**

Voor dit programmapunt wordt een maximumbedrag van 4,500 miljoen rekeneenheden uitgetrokken, terwijl de personeelssterkte wordt vastgesteld op 8 man.

Het programmapunt is gericht op:

- het bevorderen van de uitwisseling van jonge wis- en natuurkundigen en ingenieurs tussen onderwijsinstellingen van een Lid-Staat en onderzoekcentra van een andere Lid-Staat, zulks op elk opleidingsniveau;
- vergemakkelijking van het vrije verkeer van jonge wis- en natuurkundigen en ingenieurs, tijdens hun opleiding, alsmede van docenten;
- bevordering van de interdisciplinaire opleiding;
- bevordering van de uitwisseling van wis- en natuurkundigen en ingenieurs tussen centra, onderzoeksinstituten en industrie.

**BIJLAGE II**

**Tabel van de maximumbedragen van de betalingsverplichtingen en de personeelssterkte**

Programmapunt	Betalingsverplichtingen (in miljoenen R.E.)	Personeelssterkte
I. Materiaalbeproeversreactoren	0,215	2
II. Onderwijs en opleiding	4,500	8
Totaal	4,715	10

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 18 juni 1973

tot vaststelling van een onderzoekprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de referentiestoffen en -methoden (Communautair Referentie-bureau)

(73/179/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat krachtens artikel 3, sub a) en h), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, de activiteit van de Gemeenschap meer in het bijzonder gericht moet zijn op de afschaffing tussen de Lid-Staten van de kwantitatieve beperkingen bij in- en uitvoer van goederen, alsmede van alle overige maatregelen van gelijke werking en op het nader tot elkaar brengen van de nationale wetgevingen, in de mate waarin dat voor de werking van de gemeenschappelijke markt noodzakelijk is;

Overwegende derhalve dat de in dit besluit bedoelde onderzoekwerkzaamheden noodzakelijk blijken ten einde in het kader van de gemeenschappelijke markt bepaalde doelstellingen van de Gemeenschap te verwezenlijken;

Overwegende dat het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap niet voorziet in de daartoe vereiste bevoegdheden tot handelend optreden,

BESLUIT:

*Artikel 1*

Er wordt een in de bijlage omschreven onderzoekprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de referentiestoffen en -methoden vastgesteld voor een periode van drie jaar, te rekenen vanaf 1 januari 1973. De uitvoering ervan wordt opgedragen aan het Communautaire Referentie-bureau (C.R.B.). De bijlage vormt een integrerend bestanddeel van dit besluit.

*Artikel 2*

Het maximumbedrag van de betalingsverplichtingen en de personeelssterkte voor de uitvoering van dit programma worden respectievelijk vastgesteld op 1,900 miljoen rekeneenheden en 6 personeelsleden; de rekeneenheid is vastgesteld in artikel 10 van het Financieel Reglement van 25 april 1973 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen <sup>(1)</sup>.

*Artikel 3*

De Commissie draagt zorg voor de uitvoering van dit programma. Zij brengt hierover jaarlijks verslag uit aan de Raad.

*Artikel 4*

Het in de bijlage omschreven programma wordt aan het begin van het tweede jaar volgens de passende procedures en in het bijzonder aan de hand van de besluiten van de Topconferentie van Parijs herzien.

*Artikel 5*

De verspreiding van de kennis die bij de uitvoering van de in de bijlage omschreven programma-onderdelen wordt verkregen, zal geschieden met inachtneming van nader vast te stellen voorwaarden en restricties.

Gedaan te Luxemburg, 18 juni 1973.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

A. LAVENS

<sup>(1)</sup> PB nr. L 116 van 1. 5. 1973, blz. 1.

---

*BIJLAGE***INDIRECTE ACTIE****NIET-NUCLEAIRE ACTIES****Referentiestoffen en -methoden**

(Communautair Referentiebureau)

**GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA**

Voor dit programmapunt wordt een maximumbedrag uitgetrokken van 1,900 miljoen rekeneenheden, terwijl de maximale personeelssterkte wordt vastgesteld op 6 man.

Het communautaire actieprogramma is bedoeld ter ondersteuning, ordening, harmonisering en aanvulling van de werkzaamheden die in nationaal verband op het gebied van referentiestoffen en meetmethoden worden ondernomen.

Het programmapunt behelst:

- a) secretariaatswerkzaamheden;
- b) — karakterisering van materialen;
  - inventarisatie en omschrijving van de behoeften aan nieuwe standaardreferentiestoffen (SRS);
  - technische specificatie van SRS;
  - ontwikkeling en uitwerking van SRS;
  - organisatie van acties voor onderlinge vergelijking;
  - Europese standaardisering van de technische karakteristieken van SRS;
  - erkenning van laboratoria.

De enquêtes en de werkzaamheden in laboratoria zullen worden verricht op contract.

---

**BESLUIT VAN DE RAAD**

van 18 juni 1973

tot vaststelling van een onderzoeksprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de milieubescherming (indirecte actie)

(73/180/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat krachtens artikel 3 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap de activiteit van de Gemeenschap in het bijzonder gericht moet zijn op de afschaffing tussen de Lid-Staten van douanerechten en de kwantitatieve beperkingen bij in- en uitvoer van goederen, alsmede van alle overige maatregelen van gelijke werking, de invoering van een regime waardoor wordt gewaarborgd dat de mededinging binnen de gemeenschappelijke markt niet wordt vervalst, alsmede het nader tot elkaar brengen van de nationale wetgevingen in de mate waarin dat voor de werking van de gemeenschappelijke markt noodzakelijk is; dat de in de bijlage van dit besluit omschreven werkzaamheden onder meer noodzakelijk zijn om deze doelstellingen te verwezenlijken en om, overeenkomstig artikel 2 van dit Verdrag, een harmonische ontwikkeling van de economische activiteiten in de gehele Gemeenschap, alsmede een verbetering van de levensomstandigheden en de werkgelegenheid in de Lid-Staten te bevorderen;

Overwegende derhalve dat de in dit besluit omschreven onderzoekwerkzaamheden noodzakelijk blijken om in het kader van de gemeenschappelijke markt bepaalde doelstellingen van de Gemeenschap te verwezenlijken;

Overwegende dat het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap niet voorziet in de daartoe vereiste bevoegdheden tot handelend optreden,

BESLUIT:

*Artikel 1*

Er wordt een in de bijlage omschreven onderzoeksprogramma voor de Europese Economische Gemeenschap op het gebied van de milieubescherming vastgesteld voor een periode van 3 jaar, te rekenen vanaf 1 januari 1973. De bijlage vormt een integreerend bestanddeel van dit besluit.

*Artikel 2*

Het maximumbedrag van de betalingsverplichtingen en de personeelssterkte voor de uitvoering van dit programma worden respectievelijk vastgesteld op 6,300 miljoen rekeneenheden en 4 personeelsleden; de rekeneenheid is vastgesteld in artikel 10 van het Financieel Reglement van 25 april 1973 van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen <sup>(1)</sup>.

*Artikel 3*

De Commissie draagt zorg voor de uitvoering van dit programma. Zij brengt hierover jaarlijks verslag uit aan de Raad.

*Artikel 4*

Het in de bijlage omschreven programma wordt aan het begin van het tweede jaar volgens de passende procedures en in het bijzonder aan de hand van de besluiten van de Topconferentie van Parijs herzien.

*Artikel 5*

De verspreiding van de kennis die bij de uitvoering van de in de bijlage omschreven programma-onderdelen wordt verkregen, zal geschieden met inachtneming van nader vast te stellen voorwaarden en restricties.

Gedaan te Luxemburg, 18 juni 1973.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. LAVENS

(<sup>1</sup>) PB nr. L 116 van 1. 5. 1973, blz. 1.

---

**BIJLAGE****INDIRECTE ACTIE****NIET-NUCLEAIRE ACTIES****Milieubescherming****Verontreinigingen en hinder****GEMEENSCHAPPELIJK PROGRAMMA**

Voor dit programmapunt wordt een maximumbedrag van 6,300 miljoen rekeneenheden uitgetrokken, terwijl de personeelssterkte wordt vastgesteld op 4 man.

Het programmapunt omvat de volgende onderwerpen:

- a) Oprichting van een databank voor chemicaliën die het milieu kunnen besmetten,
- b) Schadelijkheid van lood,
- c) Epidemiologische enquêtes inzake de invloed van lucht- en waterverontreiniging,
- d) Invloed van microverontreinigingen op de mens,
- e) Evaluatie van de ecologische effecten van waterverontreiniging,
- f) Teledetectie van atmosferische verontreiniging.

De enquêtes en laboratoriumwerkzaamheden zullen op contract worden uitgevoerd.

## BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 18 juni 1973

houdende machtiging tot stilzwijgende verlenging van bepaalde handelsakkoorden die door Lid-Staten met derde landen zijn gesloten

(73/181/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op de beschikking van de Raad van 16 december 1969 betreffende de geleidelijke eenmaking van de akkoorden inzake de handelsbetrekkingen tussen de Lid-Staten en derde landen en betreffende onderhandelingen over communautaire akkoorden <sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat voor de in de bijlage vermelde akkoorden bij beschikkingen van de Raad van 30 juni 1969 <sup>(2)</sup>, 15 september 1969 <sup>(3)</sup>, 20 december 1969 <sup>(4)</sup>, 8 juni 1970 <sup>(5)</sup>, 13 juli 1970 <sup>(6)</sup>, 25 mei 1971 <sup>(7)</sup> en 6 juni 1972 <sup>(8)</sup> reeds machtiging werd verleend tot stilzwijgende verlenging tot na de overgangperiode;

Overwegende dat de betrokken Lid-Staten hebben verzocht te worden gemachtigd om deze akkoorden te verlengen ten einde een onderbreking in hun op overeenkomst berustende handelsbetrekkingen met de betrokken derde landen te vermijden, in afwachting van de definitieve totstandbrenging van het momenteel in studie zijnde programma voor communautaire onderhandelingen dat de geleidelijke vervanging van de handelsakkoorden van de Lid-Staten door communautaire akkoorden beoogt;

Overwegende dat het gaat om het verlenen van machtiging tot verlenging tot na de overgangperiode van handelsakkoorden met derde landen, onverminderd de andere verplichtingen die voor de belanghebbende Lid-Staten uit het communautaire recht voortvloeien;

Overwegende dat de betrokken Lid-Staten hebben verklaard dat de verlenging van deze akkoorden het openen van communautaire onderhandelingen met de betrokken derde landen niet in de weg staat en dat zij bereid zijn de regelingen op handelsgebied van hun thans geldende bilaterale akkoorden te doen opnemen in de communautaire akkoorden waarover eventueel zal worden onderhandeld;

Overwegende dat na het bij artikel 2 van de beschikking van 16 december 1969 bedoelde overleg werd vastgesteld dat gedurende de in overweging genomen verlengingsperiode de bepalingen van de te verlengen akkoorden geen belemmering zullen vormen voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke handelspolitiek, zoals door voornoemde verklaringen van de belanghebbende Lid-Staten wordt bevestigd;

Overwegende dat deze akkoorden dan ook voor een bepaalde periode stilzwijgend kunnen worden verlengd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in de bijlage vermelde handelsakkoorden tussen Lid-Staten en derde landen kunnen worden verlengd tot de data aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Luxemburg, 18 juni 1973.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. LAVENS

<sup>(1)</sup> PB nr. L 326 van 29. 12. 1969, blz. 39.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 169 van 10. 7. 1969, blz. 2.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 238 van 23. 9. 1969, blz. 9.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 6 van 9. 1. 1970, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 133 van 18. 6. 1970, blz. 14.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 157 van 18. 7. 1970, blz. 29.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 122 van 4. 6. 1971, blz. 24.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 133 van 10. 6. 1972, blz. 61.

## BIJLAGE

Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
BENELUX	Israël	Handelsakkoord 29. 8. 1958	31. 8. 1974
	Portugal	Handelsakkoord 24. 5. 1961	30. 9. 1974
B.L.E.U.	Mexico	Handelsakkoord 11. 9. 1950	11. 9. 1974
	Uruguay	Handelsakkoord 14. 6. 1946	31. 12. 1974
DENEMARKEN	Kameroen	Handelsakkoord 8. 10. 1962	7. 10. 1974
DUITSLAND	Columbia	Handelsakkoord 9. 11. 1957	10. 11. 1974
	Ecuador	Handelsakkoord 1. 8. 1953	15. 10. 1974
	Uruguay	Handelsakkoord 18. 4. 1953	10. 10. 1974
IERLAND	Bulgarije	Handelsakkoord 23. 4. 1970	30. 6. 1974
	Portugal	Handelsakkoord 6. 2. 1952	31. 12. 1974
	Spanje	Handelsakkoord 19. 12. 1951	31. 12. 1974
	Zwitserland	Handelsakkoord 26. 12. 1951	31. 12. 1974
ITALIË	Cuba	Notawisseling 9. 9. 1950	9. 9. 1974
	India	Handelsakkoord en briefwisseling 6. 10. 1959 7. 7. 1964	} 30. 6. 1974
	Jemen	Aanvullend protocol (bij het vriendschapsverdrag en verdrag voor economische betrekkingen van 4. 9. 1937) 5. 10. 1959	
	Libanon	Handelsakkoord 4. 11. 1955	10. 9. 1974
	Zweden	Handelsakkoord 18. 12. 1961	31. 10. 1974
	Zwitserland	Handelsakkoord 21. 10. 1950	31. 10. 1974
	VERENIGD KONINKRIJK	Argentinië	Handelsakkoord en daaropvolgende notawisseling 1. 12. 1936
Haiti		Notawisseling tot instelling van handelsmodus-vivendi 25. 2. 1928	31. 12. 1974
IJsland		Handelsakkoord en protocol 19. 5. 1933	31. 12. 1974
Noorwegen		Handelsakkoord 15. 12. 1950	31. 12. 1974
Polen		Handelsakkoord en daaropvolgende notawisseling 27. 2. 1935	31. 12. 1974
Tunesië		Handelsakkoord en daaropvolgende notawisseling 17. 1. 1961	31. 10. 1974



## BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 18 juni 1973

houdende machtiging tot stilzwijgende verlenging of handhaving van bepaalde tussen de Lid-Staten en derde landen gesloten vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdragen en soortgelijke akkoorden

(73/182/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op de beschikking van de Raad van 16 december 1969 betreffende de geleidelijke eenmaking van de akkoorden inzake de handelsbetrekkingen tussen de Lid-Staten en derde landen en betreffende onderhandelingen over communautaire akkoorden <sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat voor de vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdragen en soortgelijke akkoorden van de Lid-Staten van de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling bij beschikkingen van de Raad van 13 oktober 1970 <sup>(2)</sup>, 1 februari 1971 <sup>(3)</sup> en 18 oktober 1972 <sup>(4)</sup> reeds machtiging werd verleend tot stilzwijgende verlenging tot na de overgangperiode;

Overwegende dat het Koninkrijk Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland om machtiging hebben verzocht om de bepalingen van de in de bijlage genoemde vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdragen en soortgelijke akkoorden die betrekking hebben op aangelegenheden die vallen onder de gemeenschappelijke handelspolitiek in de zin van artikel 113 van het Verdrag stilzwijgend te verlengen of te handhaven, ten einde een onderbreking in hun op overeenkomst berustende handelsbetrekkingen met de betrokken derde landen te vermijden;

Overwegende dat het hier gaat om het verlenen van machtiging tot verlenging van bovengenoemde bepa-

lingen tot na de overgangperiode, onverminderd de andere verplichtingen die voor de betrokken Lid-Staten uit het gemeenschapsrecht voortvloeien en met dien verstande dat deze machtiging de overige bepalingen van genoemde akkoorden onverlet laat;

Overwegende dat de betrokken Lid-Staten hebben verklaard dat de stilzwijgende verlenging of de handhaving van deze akkoorden het openen van communautaire handelsoverhandelingen met de betrokken derde landen niet in de weg staat en dat zij ertoe bereid zijn de in de geldende bilaterale akkoorden voorkomende bepalingen op het gebied van de handel te doen opnemen in de communautaire akkoorden waarover eventueel zal worden onderhandeld;

Overwegende dat na het overleg, voorgeschreven bij artikel 2 van de beschikking van de Raad van 16 december 1969, werd vastgesteld, zoals de bovengenoemde verklaringen van de betrokken Lid-Staten bevestigen, dat de bepalingen van de desbetreffende bilaterale akkoorden gedurende de overwogen verlengingsperiode geen belemmering vormen voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke handelspolitiek;

Overwegende evenwel dat de betrokken Lid-Staten, voor zover de stilzwijgende verlenging of de handhaving van de bepalingen van deze akkoorden die betrekking hebben op aangelegenheden die vallen onder artikel 113 van het Verdrag gedurende de overwogen verlengingsperiode een belemmering zou blijken te vormen voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke handelspolitiek, zich bereid hebben verklaard deze akkoorden aan te passen, of, in voorkomend geval, op te zeggen;

Overwegende dat de betrokken akkoorden opzeggingstermijnen bevatten van drie tot twaalf maanden;

Overwegende dat er onder deze omstandigheden geen enkel beletsel bestaat voor de stilzwijgende verlenging of handhaving tot en met 31 december 1974 van de betrokken bepalingen,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 326 van 29. 12. 1969, blz. 39.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 231 van 20. 10. 1970, blz. 7.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 31 van 8. 2. 1971, blz. 18.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 250 van 6. 11. 1972, blz. 5.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bepalingen van de in de bijlage opgesomde vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdragen en soortgelijke akkoorden die betrekking hebben op aangelegenheden die vallen onder de gemeenschappelijke handelspolitiek in de zin van artikel 113 van het Verdrag, mogen stilzwijgend worden verlengd of gehandhaafd tot en met 31 december 1974.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

Gedaan te Luxemburg, 18 juni 1973.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

A. LAVENS

## BIJLAGE

Lid-Staat	Derde land	Aard van het akkoord	Datum van het akkoord
DENEMARKEN	Arabische Republiek Egypte	Voorlopig handelsakkoord	7. 5. 1930
	Birma	Notawisseling betreffende de behandeling als meestbegunstigde natie	24. 9. 1948 en 17. 4. 1950
	Bolivië	Handelsverdrag	9. 11. 1931
	Brazilië	Voorlopige overeenkomst inzake behandeling als meest begunstigde natie	30. 7. 1936
	Bulgarije	Regeling betreffende de wederzijdse toepassing van behandeling als meest begunstigde natie (briefwisseling)	27. 7. /5. 8. 1921
	Chili	Handels- en scheepvaartverdrag	4. 2. 1899
	China	Voorlopig vriendschaps- en handelsverdrag	12. 12. 1928
		Notawisseling betreffende dit verdrag	13. 3. 1929
	Columbia	Handels- en scheepvaartverdrag	21. 6. 1923
	Costa Rica	Handels- en scheepvaartverdrag	26. 9. 1956
	Dominicaanse Republiek	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	26. 7. 1852
	El Salvador	Handels- en scheepvaartverdrag	9. 7. 1958
	Finland	Handels- en scheepvaartverdrag	3. 8. 1923
	Griekenland	Overeenkomst inzake handel en scheepvaart	22. 8. 1928
	Guatemala	Handels- en scheepvaartverdrag	4. 3. 1948
	Haïti	Handelsverdrag	21. 10. 1937
	Hongarije	Overeenkomst inzake handel en scheepvaart	14. 3. 1887
	Iran	Vriendschaps-, vestigings- en handelsverdrag	20. 2. 1934
	Israël	Voorlopige overeenkomst (Modus Vivendi) inzake behandeling als meest begunstigde natie in zaken van scheepvaart en in zaken van douanerechten, enz.	14. 11. 1952
	Japan	Handels- en scheepvaartverdrag	12. 2. 1912
	Joegoslavië	Verklaring inzake handel	17. /30. 3. 1909
	Liberia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	21. 5. 1860
	Noorwegen	Handels- en scheepvaartverdrag	2. 11. 1826
Oostenrijk	Handelsverdrag	6. 4. 1928	
Paraguay	Overeenkomst inzake handel en scheepvaart	3. 5. 1967	
Peru	Handels- en scheepvaartverdrag	10. 6. 1957	
Polen	Handels- en scheepvaartverdrag	22. 3. 1924	

Lid-Staat	Derde land	Aard van het akkoord	Datum van het akkoord
DENEMARKE ( <i>vervolg</i> )	Portugal	Verklaring inzake handel en scheepvaart Aanvullende verklaring	18. 6. 1935 29. 4. 1966
	Roemenië	Notawisseling betreffende handel en scheepvaart	28. 8. 1930
	Sovjet-Unie	Verdrag inzake handel en scheepvaart	17. 8. 1946
	Spanje	Overeenkomst inzake handel en scheepvaart	2. 1. 1928
	Thailand	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	5. 11. 1937
	Tsjecho-Slowakije	Notawisseling betreffende handel en scheepvaart Notawisseling betreffende behandeling van goederen	18. 4. 1925
			26. 8. 1929
	Turkije	Vestigings-, handels- en scheepvaartverdrag	31. 5. 1930
	Uruguay	Handels- en scheepvaartverdrag	4. 3. 1953
	Verenigde Staten van Amerika	Handels- en scheepvaartverdrag	1. 10. 1951
	Zaire	Handelsovereenkomst	23. 2. 1885
	Zweden	Handels- en scheepvaartverdrag	2. 11. 1826
	Zwitserland	Vriendschaps-, handels- en vestigingsverdrag	10. 2. 1875
	IERLAND	Arabische Republiek Egypte	Notawisseling in verband met de handelsbetrekkingen
Notawisseling tot verlenging van het voorlopig handelsakkoord van 25. / 28. 7. 1930			27. 2. 1951
Brazilië		Notawisseling inzake handelsbetrekkingen	16. 10. 1931
Costa Rica		Notawisseling inzake handelsbetrekkingen	2. 8. 1933 en 2. 4. 1934
Griekenland		Notawisseling inzake handelsbetrekkingen	15. 5. 1930
Guatemala		Notawisseling inzake handelsbetrekkingen	8. 2. en 10. 4. 1930
Portugal		Handels- en scheepvaartverdrag	29. 10. 1929
Roemenië		Notawisseling inzake handelsbetrekkingen	1. /27. 10. 1930
Verenigde Staten van Amerika		Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	21. 10. 1950
Vietnam		Notawisseling inzake handelsbetrekkingen	1. 12. 1964
Zuid-Afrika		Notawisseling inzake handelsbetrekkingen	31. 7. 1935
VERENIGD KONINKRIJK	Afghanistan	Vriendschaps- en handelsverdrag	22. 11. 1921
		Handelsovereenkomst	5. 6. 1923
		Notawisseling	6. 5. 1930
Argentinië	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	2. 2. 1825	

Lid-Staat	Derde land	Aard van het akkoord	Datum van het akkoord
VERENIGD KONINKRIJK (vervolg)	Birma	Verdrag betreffende de erkenning van de onafhankelijkheid van Birma en aanverwante zaken, met notawisseling	17. 10. 1947
		Notawisseling ter regeling van de handelsbetrekkingen in afwachting van de sluiting van een nieuw verdrag inzake handel en scheepvaart	24. 12. 1949
	Bolivië	Handelsverdrag	1. 8. 1911
	Columbia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	16. 2. 1866
		Protocol inzake de toepassing van het verdrag op bepaalde gedeelten van de Dominions	20. 8. 1912
		Notawisseling	30. 12. 1938
	Costa Rica	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	27. 11. 1849
		Protocol betreffende de toepassing van het verdrag op bepaalde gedeelten van de Dominions	18. 8. 1913
	Finland	Handels- en scheepvaartverdrag	14. 12. 1923
	Griekenland	Handels- en scheepvaartverdrag en verklaring	16. 7. 1926
		Notawisseling tot wijziging van het verdrag van 16. 7. 1926	21. 2. 1951
	Hongarije	Handels- en scheepvaartverdrag	23. 7. 1926
	Iran	Vredes- en handelsverdrag	4. 3. 1857
		Handelsovereenkomst	9. 2. 1903
		Overeenkomst tot wijziging van de handelsovereenkomst	21. 3. 1920
	Japan	Handels-, vestigings- en scheepvaartverdrag, met protocollen en notawisselingen	14. 11. 1962
		Notawisseling inzake vrijwillige controle op de uitvoer	14. 11. 1962
	Joegoslavië	Handels- en scheepvaartverdrag met notawisseling	12. 5. 1927
		Overeenkomst inzake handel en betalingen	27. 11. 1936
	Liberia	Vriendschaps- en handelsverdrag	21. 11. 1848
	Overeenkomst tot wijziging van het verdrag van 21. 11. 1848	23. 7. 1908	
Marokko	Algemeen verdrag	9. 12. 1856	
	Handels- en scheepvaartverdrag	9. 12. 1856	
	Notawisseling betreffende het verdrag van 9. 12. 1856	1. 3. 1957	
Muscate en Oman	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag met briefwisseling	20. 12. 1951	
Nepal	Vredes- en vriendschapsverdrag	30. 10. 1950	
Nicaragua	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	28. 7. 1905	
Noorwegen	Handels- en scheepvaartovereenkomst	18. 3. 1826	
	Overeenkomst inzake de toepassing van de handelsovereenkomst van 1826 op de Dominions	16. 5. 1913	

Lid-Staat	Derde land	Aard van het akkoord	Datum van het akkoord	
VERENIGD KONINKRIJK ( <i>vervolg</i> )	Peru	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	10. 4. 1850	
		Overeenkomst inzake handel en scheepvaart (met Protocollen en notawisselingen)	6. 10. 1936	
		Notawisseling inzake het van kracht blijven van de artikelen 4 en 5 van de handelsovereenkomst van 6. 10. 1936	28. 1. 1950	
	Polen	Handels- en scheepvaartverdrag	26. 11. 1923	
	Portugal	Handels- en scheepvaartverdrag	12. 8. 1914	
	Roemenië	Handels- en scheepvaartverdrag met Protocollen en notawisseling	6. 8. 1930	
	Sovjet-Unie	Tijdelijk handelsakkoord	16. 2. 1934	
	Spanje	Handels- en scheepvaartverdrag	9. 12. 1713	
		Handelsverdrag	14. 12. 1715	
		Handelsverdrag	5. 10. 1750	
		Handels- en scheepvaartverdrag	31. 10. 1922	
		Overeenkomst tot herziening van enkele bepalingen van het Verdrag van 1922 en notawisseling	5. 4. 1927	
		Notawisseling inzake de uitlegging van het Verdrag van 1922	6. 2. 1928	
		Notawisseling tot wijziging van de Overeenkomst van 5. 4. 1927	31. 5. 1928	
		Thailand	Handels- en scheepvaartverdrag	23. 11. 1937
		Tsjecho-Slowakije	Handelsverdrag met verklaring	14. 7. 1923
		Turkije	Handels- en scheepvaartverdrag	1. 3. 1930
	Notawisseling betreffende bepaalde handelsaangelegenheden		28. 2. 1957	
	Venezuela	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	18. 4. 1825	
		Verdrag	29. 10. 1834	
		Notawisseling	3. 2. 1903	
	Verenigde Staten van Amerika	Handelsverdrag	3. 7. 1815	
		Verdrag	20. 10. 1818	
		Handelsverdrag	6. 8. 1827	
	Jemen	Verdrag inzake vriendschap en wederzijdse samenwerking met notawisseling	11. 2. 1934	
	Zweden	Vredes- en handelsverdrag	11. 4. 1654	
		Handelsverdrag	17. 7. 1656	
		Vredes- en handelsverdrag	21. 10. 1661	
		Verdrag inzake handel en bondgenootschap	5. 2. 1766	
		Verdrag inzake vrede, unie en vriendschap	18. 7. 1812	
		Handels- en scheepvaartverdrag	18. 3. 1826	
	Zwitserland	Vriendschaps-, handels- en wederzijds vestigingsverdrag	6. 9. 1855	
Overeenkomst inzake de toepassing van het Verdrag van 1855 op de Dominions		30. 3. 1914		
Notawisseling inzake de toepassing op Liechtenstein van geldende handelsakkoorden		26. 4. 1924		